



24 de noviembre de 2015

(15-6226)

Página: 1/4

Comité de Agricultura en  
Sesión Extraordinaria

Original: inglés

**PROPUESTA DE SOLUCIÓN PERMANENTE PARA LA CUESTIÓN  
DE CONSTITUCIÓN DE EXISTENCIAS PÚBLICAS  
CON FINES DE SEGURIDAD ALIMENTARIA**

COMUNICACIÓN DEL G-33<sup>1</sup>

*Proyecto de Decisión Ministerial de 18 de diciembre de 2015, Nairobi (Kenya)*

La siguiente comunicación, de fecha 24 de noviembre de 2015, presentada por el G-33, se distribuye para su examen por los Miembros.

La Conferencia Ministerial,

**Habida cuenta** del párrafo 1 del artículo IX del Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio;

**Reconociendo** la importancia de la constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria para los países en desarrollo Miembros;

**Tomando nota** de la Decisión Ministerial de 7 de diciembre de 2013 sobre la constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria (WT/MIN(13)/38-WT/L/913), de fecha 11 de diciembre de 2013, y de la Decisión del Consejo General que figura en el documento WT/L/939, de fecha 27 de noviembre de 2014;

**Decide** lo siguiente:

1. El Acuerdo sobre la Agricultura será enmendado mediante la incorporación de un nuevo Anexo 6 que figura en el Apéndice 1 de la presente Decisión y, por motivos de coherencia, de las modificaciones que figuran en el Apéndice 2.
2. Por la presente se adopta el Protocolo de Enmienda que figura en el Apéndice 3 de la presente Decisión.
3. [El Protocolo de Enmienda quedará abierto para su aceptación [hasta el 31 de diciembre de 201\_].]
4. El Protocolo entrará en vigor de conformidad con el párrafo 3 del artículo X del Acuerdo sobre la OMC.
5. En espera de la entrada en vigor del Protocolo y de la enmienda, los países en desarrollo Miembros podrán recurrir a las disposiciones que figuran en el Apéndice 1 de la presente Decisión y los Miembros no pondrán en tela de juicio, mediante el mecanismo de solución de diferencias de la OMC, el cumplimiento por un país en desarrollo Miembro de las obligaciones que le corresponden en virtud del párrafo 3 del artículo 6 y el apartado b) del párrafo 2 del artículo 7 del Acuerdo sobre la Agricultura con respecto al recurso por ese Miembro a dichas disposiciones.

<sup>1</sup> Sin perjuicio de las posiciones del Pakistán y el Perú.

## APÉNDICE 1

### ANEXO 6

#### *Medidas de ayuda interna de los países en desarrollo Miembros: Constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria*

No obstante las demás disposiciones del presente Acuerdo, los países en desarrollo Miembros y los países menos adelantados Miembros tendrán derecho a aplicar los programas actuales y futuros de constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria que se ajusten a los criterios enunciados en el presente Anexo.

1. Los programas de constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria incluirán:
  - a. programas para la adquisición de productos alimenticios a precios administrados por el Gobierno en los países en desarrollo Miembros/países menos adelantados Miembros con objeto de apoyar a los productores con ingresos bajos o pobres en recursos;
  - b. programas para la adquisición de productos alimenticios a precios administrados por el Gobierno en los países en desarrollo Miembros/países menos adelantados Miembros y su posterior distribución a precios subvencionados con objeto de satisfacer las necesidades de seguridad alimentaria de sectores pobres de la población urbana y rural y de mantener una disponibilidad suficiente de productos alimenticios y/o asegurar la estabilidad de los precios de esos productos.
2. Los programas a que se hace referencia en el párrafo 1 *supra* se aplicarán de manera transparente y se desarrollarán de conformidad con criterios o directrices objetivos publicados oficialmente.
3. Los programas a que se hace referencia en el párrafo 1 *supra* no habrán de tenerse en cuenta en la Medida Global de la Ayuda.

#### **Notificación**

4. Los Miembros notificarán anualmente al Comité de Agricultura los programas mantenidos en virtud del presente Anexo.

#### **Otras cuestiones**

(.....)

## APÉNDICE 2

Por motivos de coherencia, se introducirán las siguientes modificaciones en el Acuerdo sobre la Agricultura:

- Párrafo 1 del artículo 6: Adición al final del artículo de la siguiente frase: "Las excepciones especificadas en el Anexo 6 con respecto a las medidas de ayuda interna se aplicarán a los países en desarrollo Miembros, no obstante las demás disposiciones del presente Acuerdo."
- Párrafo 1 del artículo 7: Adición de las palabras "y en el Anexo 6" tras la referencia al Anexo 2.
- Apartado a) del párrafo 2 del artículo 7: Adición de las palabras "y en el Anexo 6" tras la referencia al Anexo 2.
- Apartado b) del párrafo 2 del artículo 7: Adición de la siguiente frase: "La presente disposición no se aplicará a los programas enumerados en el Anexo 6 del Acuerdo sobre la Agricultura."
- Párrafo 3 del artículo 18: Adición de las palabras "o el Anexo 6" tras la referencia al Anexo 2.
- Anexo 3: Modificación de la primera frase como sigue: "A reserva de las disposiciones del artículo 6 y del Anexo 6 ...."
- Nota 5 del Anexo 2: A los efectos del párrafo 3 del presente Anexo, se considerará que los programas gubernamentales de constitución de existencias con fines de seguridad alimentaria en los países en desarrollo Miembros que se apliquen de manera transparente y se desarrollen de conformidad con criterios o directrices objetivos publicados oficialmente están en conformidad con las disposiciones de este párrafo, incluidos los programas en virtud de los cuales se adquieran y liberen a precios administrados existencias de productos alimenticios con fines de seguridad alimentaria. El gasto en que se incurra en el marco de esos programas se tendrá en cuenta con arreglo a lo dispuesto en el Anexo 6 del Acuerdo sobre la Agricultura.

### APÉNDICE 3

#### PROTOCOLO DE ENMIENDA

La Conferencia Ministerial,

**Habida cuenta** del párrafo 1 del artículo IX del Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio (el "Acuerdo sobre la OMC");

**Decide** lo siguiente: ...

1. El Acuerdo sobre la Agricultura será enmendado, en el momento en que entre en vigor el presente Protocolo de conformidad con el párrafo 4, mediante la incorporación del Anexo 6 que figura en el Anexo del presente Protocolo.
2. No podrán formularse reservas respecto de ninguna de las disposiciones del presente Protocolo sin el consentimiento de los demás Miembros.
3. El presente Protocolo está abierto a la aceptación de los Miembros [hasta \_\_\_\_].
4. El presente Protocolo entrará en vigor de conformidad con el párrafo 3 del artículo X del Acuerdo sobre la OMC.<sup>2</sup>
5. El presente Protocolo será depositado en poder del Director General de la Organización Mundial del Comercio, quien remitirá sin dilación a cada uno de los Miembros una copia autenticada de este instrumento y una notificación de cada aceptación del mismo de conformidad con el párrafo 3.
6. El presente Protocolo será registrado de conformidad con las disposiciones del Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas.

**Hecho** en Ginebra el (día) de (mes) de (año), en un solo ejemplar y en los idiomas español, francés e inglés, siendo cada uno de los textos igualmente auténtico.

\_\_\_\_\_

---

<sup>2</sup> A los efectos del cálculo de las aceptaciones de conformidad con el párrafo 3 del artículo X del Acuerdo sobre la OMC, un instrumento de aceptación presentado por la Unión Europea para ella misma y respecto de sus Estados miembros se contará como la aceptación por un número de Miembros igual al número de Estados miembros de la Unión Europea que son Miembros de la OMC.